

შეთანხმება გვამების გადაადგილების შესახებ

ქვემოთ ხელისმომწერნი, ევროპის საბჭოს წევრი სახელმწიფოები ითვალისწინებენ რა, მზარდ მოთხოვნილებას, რომელიც დაკავშირებულია გვამების საერთაშორისო გადაადგილების ფორმალური პროცედურების გამარტივებასთან,

მზარს უჭერენ რა, რომ გვამების გადაადგილებამ არ უნდა ქმნიდეს რისკს ჯანმრთელობისათვის, იმ შემთხვევაშიც კი თუ სიკვდილი გამოწვეული იყო გადაადგილებით, რომ შესაბამისი ზომები იქნეს გატარებული განსაკუთრებით კუბოს ჰერმეტიკულობის დაცვასთან დაკავშირებით. შეთანხმდენენ შემდეგ ზე:

მუხლი 1

1. ხელშემკვერელი მხარეები უნდა შეუთანხმდნენ ერთმანეთს წინადადებაზე შეთანხმების დებულებების თაობაზე.

2. წინამდებარე შეთანხმების მიზნისათვის გვამების გადაადგილება აღქმულ უნდა იქნეს, როგორც ადამიანის სხეული ნაწილების საერთაშორისო გადატანა გამგზავნი სახელმწიფოდან მიმღებ სახელმწიფოში. გამგზავნი სახელმწიფო არის ის სახელმწიფო, რომელიმეც ხდება სხეულის გადატანა. გვამის ეგზეუმაციის შემთხვევაში ის არის ის სახელმწიფო, რომელიმეც მოხდება ეგზეუმირებული ფერფლის დამარხვა. მიმღები სახელმწიფო არის ის სახელმწიფო სადაც გვამი იქნება დამარხული ან ეგზეუმირებული გადატანის შემდეგ.

3. წინამდებარე შეთანხმება არ გამოიყენება ფერფლის საერთაშორისო გადატანის დროს.

მუხლი 2

1. წინამდებარე შეთანხმების დებულებები გამოხატავენ მოთხოვნების მაქსიმუმს, რომელიც შეიძლება გაპირებული იყოს გვამის გადატანასთან მიმართებაში, მისი გატარების ან მიღების დროს ხელშემკვერელი მხარის ტერიტორიაზე.

2. ხელშემკვერელი მხარეები თავისუფლდებიან შემდეგი გამარტივებების მიღებისაგან, ან ორმხრივი შეთანხმების ან საერთო შეთანხმებისას მიღებული გადაწყვეტილების საფუძველზე სპეციფიკურ შემთხვევებში და განსაკუთრებით იმ შემთხვევაში თუ გადატანა ხდება მოსაზღვრე რეგიონებში.

ასეთი შეთანხმება ან გადაწყვეტილება გამოყენებული იქნება ნებისმიერ მოცემულ შემთხვევაში, და ყველა ჩართული სახელმწიფოს შეთანხმება უნდა იქნეს მოპოვებული.

მუხლი 3

1. ნებისმიერ გავს გადატანის დროს უნდა ერთვოდეს სპეციელური დოკუმენტი (გარდაცვალების მიწობა) გაცემული გამგზავნი სახელმწიფოს შესაბამისი ორგანოს მიერ.

2. გარდაცვალების მოწმობა უნდა შეიცავდეს ინფორმაცია, რომელიც თან ერთვის წინამდებარე შეთანხმებას, ის შედეგებული უნდა იყოს ოფიციალურ ენაზე ან იმ სახელმწიფოს ერთ-ერთ ოფიციალურ ენაზე, სადაც გაიცა და ევროპის საბჭოს ერთ-ერთ ოფიციალურ ენაზე.

მუხლი 4

იმ დოკუმენტის გამონაკლისი სახით, როპმელი მოთხოვნილი საერთაშორისო კონვენციების და შეთანხმებების საფუძველზე და დაკავშირებული ძირითადად ტრანსპორთან ან შექმნის კომპენციებთან ან შეთანხმებებთან გვამების გადატანის თაობაზე, არც მიძღვბ სახელმწიფოს და არც ტრანზიტულ სახლემწიფოს არ მოეთხოვება რაიმე დოკუმენტი გარდა გვამის გარდაცვალების მოწმობისა.

მუხლი 5

გარდაცვალების მოწმობა გაცემულია კომპეტენტური ორგანოების მიერ წინამდებარე შეთანხმების მეომ მუხლის მიხედვით და უნდა აკმაყოფილებდეს შემდეგს:

- ა) გვამის ვატარებასთან დაკავშირებულ ვამგ ზაფნი სახლემწიფოს, ყველა სამედიცინო, სანიტარულ, ადმინისტრაციულ და რეგულირების სამართლებრივ მოთხოვნებს, ვამომდინარე დამარცვისა და ეგ ზუშუამაციისათვის;
- ბ) გვამის შეიძლება მოთავსებულ იქნეს კუბოში წინამდებარე შეთანხმების მე-ნ და მე-7 მუხლების მოთხოვნების შესაბამისად.
- გ) კუბოში შეიძლება მოთავსდეს ის გვამი, რომელიც დასახლებული გარდაცვალების მოწმობაში და ასეთი პირი დაექვემდებარება დამარხვას ან დაწვას.

მუხლი 6

1. კუბო უნდა იყოს ჰერმეტიული: შიგთავსი უნდა შეიცავდეს შემწოვ ნივთირებას. თუ ვამგ ზაფნი სახელმწიფოს კომპეტენტური ორგანოები მიიხნევენ, რომ აუცილებელია კუბო უზრუნველყოფილი იქნეს ვამწმენდი საშუალებით შიდა და გარე წნევის ბალანსისათვის. ის შეიძლება შედგებოდეს:

- i. ან გარედან ხის კუბოსაგან სულ მცირე 20მმ სისქის და შიგნიდან თუთიას კუბოსაგან და ორივე შემთხვევაში უნდა იყოს სათანადოდ შეწყებებული ან ნებმსიერი თვითგანადგურებადი მასალისგან,
- ii. ან მხოლოდ ხის კუბოსაგან არანალებ 30 მმ სისქისა, რომელიც შიგნიდან დუბლირებულია თუთიის ფირფიტებით ან სხვა ნებმსიერი თვითგანადგურებადი მასალისგან,

2. თუ სივდილის მიზეზი არის ვადამდები დაავადება, სხეული გაუქენთილი უნდა იყოს ანტისეპტიკური საშუალებებით.

3. წინამდებარე მუხლის პირველი და მე-2 პუნქტების დებულებათა დაურღვევლად კუბო, თუ ის არის ვადასატანი საპაერო გზით, უზრუნველყოფილი უნდა იყოს ვამწმენდი საშუალებით ან მოთხოვნილი ასეთი დავის გარანტია, როგორც ეს მიხნეულია აღექვატურად ვამგ ზაფნი სახელმწიფოს კომპეტენტური ორგანოების მიერ.

მუხლი 7

თუ კუბო ვადატანილი უნდა იქნეს ჩვეულებრივად ტვირთი, ის უნდა იქნეს შეფუთული, რომელიც არ აღემატება კუბოს ზომებს და მითითებული უნდა იქნეს , რომ მოეპყრან სიფრთხილით.

მუხლი 8

ყოველი ხელშემკვრელი მახრე უკავშირდებდა ევროპის საბჭოს გენერალურ მდივანს კომპეტენტური ორგანოების ვადაწყვეტილების საფუძველზე წინამდებარე შეთანხმების მე-3 მუხლის 1 პუნქტის, მე- მუხლის და მე-ნ მუხლის 1 და მე-3 პუნქტების მიხედვით.

მუხლი 9

თუ გადატანა გულისხმობს მესამე სახელმწიფოს, რომელიც არის 1927 წლის 10 თებერვლის გვაშების გადატანის შესახებ ბერლინის შეთანხმების მხარე, წინამდებარე შეთანხმების ხელშეკვერელმა მხარემ სხვა ხელშეკვერელ მხარეს შეიძლება შეთხოვოს ასეთი ზომების გატარება ყოფილი ხელშეკვერელი მხარისათვის ბერლინის შეთანხმების საფუძველზე განახორციელოს მისი მოთხოვნები.

მუხლი 10

1. წინამდებარე შეთანხმება ღიაა ხელმოსაწერად ევროპის საბჭოს წევრი ქვეყნისათვის, რათა შეიძლება განდეს მხარე ან:

ა) რატიფიცირების, მიღების ან დამტკიცების აუცილებლობის შესახებ დათქმის გარეშე ხელმოწერით; ან

ბ) რატიფიცირების, მიღების ან დამტკიცების ქვემდებარე ხელმოწერით, რომელსაც მოჰყვება რატიფიცირება, მიღება ან დამტკიცება.

2. რატიფიცირების, მიღების ან დამტკიცების შესახებ ინსტრუმენტები დეპონირდება ევროპის საბჭოს გენერალურ მდივანთან.

მუხლი 11

1. წინამდებარე კონვენცია ძალაში შევა მე-10 მუხლის დებულებათა შესაბამისად, ევროპის საბჭოს სამი წევრი სახელმწიფოს წინამდებარე შეთანხმების ხელშეკვერელ მხარედ განდომის დღიდან სამთავიანი პერიოდის მომდევნო თვის პირველ დღეს.

2. ნებისმიერი წევრი სახელმწიფოსათვის, რომელიც შემდგომში გამოხატავს თანხმობას მისთვის კონვენციის სავალდებულობაზე, კონვენცია ძალაში შევა ერთიანი პერიოდის შემდეგ რატიფიცირების, მიღების ან დამტკიცების შესახებ ინსტრუმენტის დეპონირების დღიდან.

მუხლი 12.

1. წინამდებარე შეთანხმების ძალაში შესვლის შემდეგ ევროპის საბჭოს მინისტრთა კომიტეტს შეუძლია მოიწვიოს არაწევრი სახელმწიფოები წინამდებარე კონვენციასთან მიერთების მიზნით.

2. იმ სახელმწიფოებისათვის, რომლებიც კონვენციას უერთდებიან, კონვენცია ძალაში შევა ევროპის საბჭოს გენერალური მდივანისათვის მიერთების შესახებ ინსტრუმენტის დეპონირების დღიდან ერთიანი პერიოდის მომდევნო პირველ დღეს.

მუხლი 13

1. ნებისმიერ სახელმწიფოს ხელმოწერისას ან რატიფიცირების, მიღების, დამტკიცების ან მიერთების შესახებ ინსტრუმენტების დეპონირებისას შეუძლია განსაზღვროს ის ტერიტორია ან ტერიტორიები, რომლებზეც გავრცელდება წინამდებარე კონვენცია.

2. ნებისმიერ სახელმწიფოს ნებისმიერ მომდევნო პერიოდში შეუძლია მიმართოს ევროპის საბჭოს გენერალურ მდივანს განცხადებით, რომელშიც იგი გააფართოებს წინამდებარე კონვენციის მოქმედებას, განცხადებაში განსაზღვრულ ნებისმიერ სხვა ტერიტორიებზე ან დეკლარაციაში მითითებულ ტერიტორიასთან მიმართებაში რომლის საერთაშორისო ურთიერთობაზე ის არის პასუხისმგებელი ან რომლის სახელითაც მას აქვს უფლება მიიღოს მიიღოს ვალდებულებები.

3. წინამდებარე მუხლის ზემოთმოყვანილი პუნქტების შესაბამისად გაკეთებული ნებისმიერი განცხადება ნებისმიერ ტერიტორიასთან მიმართებაში, შეიძლება გამოთხოვილ იქნას წინამდებარე შეთანხმების მე-14 მუხლის შესაბამისად.

მუხლი 14

1. წინამდებარე შეთანხმება ძალაში შედის დაუყოვნებლივ.

2. ნებისმიერ მხარეს, ნებისმიერ დროს, ევროპის საბჭოს გენერალური მდივნისათვის შეტყობინების გავზავნის გზით შეუძლია მოახდინოს წინამდებარე კონვენციის დენონსაცია.

3. დენონსაცია ძალაში შევა გენერალური მდივნის მიერ ასეთი შეტყობინების მიღების თარიღიდან ექვსი პერიოდის მომდევნო თვის პირველ დღეს.

მუხლი 15

ევროპის საბჭოს გენერალური მდივანი შეატყობინებს ევროპის საბჭოს წევრ სახელმწიფოებს და ნებისმიერ სახელმწიფოს, რომელიც მიუერთდა წინამდებარე კონვენციას:

ა) რატიფიცირების, მიღების ან დამტკიცების აუცილებლობის შესახებ დათქმის გარეშე ხელმოწერით;

ბ) რატიფიცირების, მიღების ან დამტკიცების აუცილებლობის შესახებ დათქმაზე ხელმოწერით;

გ) რატიფიცირების, მიღების ან დამტკიცების აუცილებლობის შესახებ ნებისმიერი ინსტრუმენტის დებონირებით

დ) 11 მუხლის შესაბამისად წინამდებარე შეთანხმების ძალაში შესვლის თარიღის შესახებ;

ე) ნებისმიერი განაცხადების მიღების შეახებ მე-13 მუხლის მე-2 და მე-3 პუნქტების დებულებათა შესაბამისად.

ვ) ნებისმიერი დათქმის შესახებ, რომელიც გაკეთებულია მე-14 მუხლის დებულების შესაბამისად და თარიღის შესახებ, საიდანაც დათქმა ძალაში შედის.

ზ) ნებისმიერი კორექსიონის შესახებ რომელიც გაკეთებულია მე-8 მუხლის შესაბამისად.

რის დასტურადაც, სათანადოდ უფლებამოსილმა პირებმა, ხელი მოაწერეს წინამდებარე კონვენციას.

შესრულებულია ქ. სტრასბურგში, 1973 წლის 26 ოქტომბერს, ერთ პირად, ინგლისურ და ფრანგულ ენებზე, ამასთან ორივე ტექსტი თანაბრად ავთენტურია, რომელიც ინახება ევროპის საბჭოს არქივში. ევროპის საბჭოს გენერალური მდივანი დამოწმებულ ასლებს გადაუვზავნის ევროპის საბჭოს ყოველ წევრ სახელმწიფოს და აგრეთვე ნებისმიერ სახელმწიფოს, რომელიც მოწვეულია მიუერთდეს წინამდებარე კონვენციას.